

When Plans Go Wrong: 3 Idioms in 5 Minutes

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

3 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

back to square one

revenir à la case départ · repartir de zéro

DEF

Back at the starting point because an attempt or plan failed.

Informal and common. Use be back to square one or go back to square one.

FR

Revenir au point de départ parce qu'une tentative ou un plan a échoué.

Expression informelle courante. On emploie be back to square one ou go back to square one.

So you were back to square one.

Tu es donc revenue à la case départ.

For example: the computer lost our work, so we are back to square one.

Par exemple, l'ordinateur a perdu notre travail, nous devons donc repartir de zéro.

2

a blessing in disguise

un mal pour un bien · une bénédiction cachée

DEF

Something that seems bad at first but later brings an unexpected benefit.

Use it after the positive result has become visible.

FR

Quelque chose qui paraît négatif au début, mais apporte ensuite un avantage inattendu.

On l'utilise lorsque le résultat positif est déjà visible.

Then the rain was a blessing in disguise.

Finalement, la pluie a été un mal pour un bien.

Losing one opportunity can be a blessing in disguise if it leads to a better one.

Perdre une occasion peut être un mal pour un bien si cela mène à une meilleure.

3

go with the flow

suivre le mouvement · s'adapter à la situation

DEF

Accept what is happening and adapt instead of trying to control every change.

Informal. It suggests flexibility in a particular situation, not a refusal to make decisions.

FR

Accepter ce qui se passe et s'adapter au lieu de vouloir contrôler chaque changement.

Expression informelle. Elle suggère de la souplesse dans une situation précise, et non un refus de prendre des décisions.

My picnic was gone. I could complain all afternoon, or I could go with the flow and enjoy the pizza.

Mon pique-nique était fichu ; je pouvais me plaindre ou m'adapter et profiter de la pizza.

We had no fixed schedule on holiday, so we went with the flow.

Nous n'avions pas d'horaire fixe pendant les vacances, alors nous nous sommes adaptés au gré des événements.

Listen to this episode - yourenglishtoolbox.com

Read the complete resource online

Content version: ep98-v11-8bfeec8b09a1

